

The Latin Dion: Guarino Veronese's translation of the Plutarchan life (1414).  
Marianne Pade (University of Aarhus)

Guarino Veronese is famous today for his many translations from the Greek and as the founder of one of the most prestigious schools in fifteenth-century Italy. He was among the Quattrocento humanists who devoted considerable time to the study and translation of Plutarch's *Parallel Lives*. When in 1414 he dedicated his Latin version of *Dion* to his patrician pupil, the Venetian Francesco Barbaro, it was the sixth life he translated and he was to translate seven more.

The lecture will present Guarino's translation of Plutarch's *Dion* in the context of the humanists' study of Greek; it will analyse his method of translation, relating it to contemporary theory of the *ars vertendi*, and discuss the Latin lexicon of his translation.